

Prayer for the State of Israel

אָבִינוּ שְׁבַשְׁמַיִם , צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ ,

A-vi'-nu she-ba-sha-ma'-yim, Tzur yis-ra-el' ve-go-a-lo'  
Father our Who(is) in the heavens , Rock of Israel and Redeemer its, m.

בְּרַךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל , רֵאשִׁית צְמִיחַת

ba-rech' et me-di-nat' yis-ra-el' , re-shit' tze-mi-chat'  
bless (d.o.) state of Israel , first sprouting of

גְּאֻלָּתֵנוּ . הִגֵּן עָלֶיהָ בְּאֶבְרַת חֲסֵדְךָ

ge-u-la-tei'-nu . Ha-gen'\* a-lei'-ha be-ev-rat' chas-de'-cha  
redemption our. Protect\* over her with pinion\*\*of kindness Your

\* ha-ga-nah' - protection, defense; a term coined by Rashi, verbal noun of he-gen' (הִגֵּן) , he defended, root g-n-n (גָּנַן) - defend, protect, guard, shelter

\*\*pinion - tip of a bird's wing, from Latin pinna = feather

וּפְרַשׁ עָלֶיהָ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ . וּשְׁלַח

u-fe-ros' a-lei'-ha su-kat' she-lo-me'-cha . U-she-lach'  
and spread over her sukkah of peace Your and send

אוֹרְךָ וְאֲמִיתְךָ לְרֵאשֵׁיהָ שְׂרֵיהָ וְיוֹעֲצֵיהָ ,

o-re-cha' ve-a-mi-te-cha' le-ra-shei'-ha sa-rei'-ha ve-yo-a-tzei'-ha,  
light Your and truth Your to leaders her officials her and counsellors her

וְתִקְנֵם בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ .

ve-tak-nem' be-e-tzah' to-vah' mil-fa-nei'-cha .  
and make straight them with advice good from at Presence, Face Your

חֲזַק אֶת יְדֵי מְגִינֵי אֶרֶץ קֹדְשֵׁנוּ ,

Cha-zek' et ye-dei' me-gi-nei'\* e'-retz kod-she'-nu  
strengthen (d.o.) hands of guardians, defenders of land holy our  
(\*same root as haganah)

וְהִנְחִילֵם אֱלֹהֵינוּ יְשׁוּעָה , וְעֹטָרַת

ve-han-chi-lem' E-lo-hei'-nu ye-shu-ah' , va-a-te'-ret  
and bequeath to, confer upon them G-d our salvation, help , and a crown of

נִצָּחוֹן תַּעֲטֹרֵם , וְנָתַתְּ שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ

ni-tza-chon' te-a-te-rem' , ve-na-ta'-ta sha-lom' ba-a'-retz  
victory You will crown them , and You will give peace in the land

וְשִׂמְחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֵיהָ , וְנֹאמַר אֱמֵן .

ve-sim-chat' o-lam' le-yosh-vei'-ha .  
and happiness eternal to ones who dwell in it,f.

